ТРАДИЦИИ СВЯТО ХРАНИМЫ

(ОКОНЧАНИЕ)

Недопустимым считалось раньше и отмена спектакля. Помню такой случай: у Серафимы Икаевой скончалась мать, но она не позволила отменить спектакль. Проводив мать в последний путь, после похорон, она вернулась в театр — и спектакль состоялся.

Приведу еще один пример преданного служения своему профессиональному долгу. После очередного, напряженного исполнения своей роли в спектакле «Отелло» Бало Тхапсаев неделями бывал болен — подводило сердце. В один из таких моментов к нему обратились с просьбой: «Зарубежные гости просят показать им спектакль «Отелло». Врач категорически возразил ему: «Сейчас вам играть нельзя. В противном случае дело может кончиться плохо». «Надо пойти, сыграть», — просительно сказал Тхапсаев. «Если надоело жить, то иди, а я не советую», — попытался еще раз отговорить его врач. И Бало сыграл свою роль, сыграл великолепно, но... после этого он провел в больнице около трех месяцев. А сегодня актер скорее хватает телефонную трубку и, звоня в театр, заявляет: «Сегодня я не приду на работу, у меня бюллетень!».

Когда заходит речь о беззаветном, самоотверженном труде основателей нашего театра, то от многих молодых актеров часто можно услышать нечто подобное: «Дураками были, потому и не жалели себя...» Где теперь Беса Тотров, Бало Тхапсаев, Варя Каргинова, Петр Цирихов и многие наши прекрасные актеры? Нет их больше среди нас. Нет, они никогда не были дураками, они были честны и правдивы, мудры и добросовестны, они свято верили в истину: «Искусство требует жертв». Сейчас некоторые из молодых артистов, сыграв сколь-нибудь значительную роль, тут же начинают прикидывать, прицениваться: какую же награду мне дадут за эту роль? И начинают требовать почетного звания или же повышенной зарплаты. Наши старшие актеры — Василиса Комаева, Виктор Галазов, Жора Дзугаев и многие другие почти 30 лет работают в театре. Однажды кто-то бросил Василисе Комаевой: «За столько лет и никакого звания?». Артистка усмехнулась и ответила на это: «Я работаю в театре не за звание и награды. Да и звание дают не по требованию». Прекрасный ответ! Если достоин звания и почета, руководство отметит это и сделает соответствующие выводы. Так говорили наши предки — достойный труд вызывает уважение даже у врага.

Говоря о традициях нашего театра, хочу особо отметить хорошую работу руководства нашего театра. Сплоченность коллектива, взаимопонимание — основной фактор успехов в любом деле, средство достижения трудовых побед. Сказать, что во взаимоотношениях первого коллектива театра все было гладко и нормально, было бы неверно. Имели место и беспредметные споры, и беспочвенные взаимные обвинения, несправедливые обсуждения и наговоры, были среди них люди завистливые, мелочные, склочные, всякое бывало. Но все же больше было людей честных, справедливых, умных. Их и сейчас больше. Просто тогда справедливые и добросовестные, глубоко вникающие в дело руководители лучше знали пути и способы борьбы с имеющимися и мешающими работе недостатками и людьми, их вызывающими. Такие руководители стремились к укреплению в коллективе здорового, творческого духа, к взаимопониманию между членами коллектива. Были в театре и такие руководители, чье слово не оспаривалось никем, оно было законом для всех. Там, где есть такие мудрые руководители, там коллектив никогда не будет дробиться на разные группы, а будет жить и действовать, как одна дружная семья, живущая полнокровной жизнью. Поэтому мы преклоняемся перед всепобеждающей силой единства, ставим ее во главу угла, и наградой за это для нас всегда бывают наши успехи и творческие победы.

Одной из наиболее почитаемых традиций нашего театра является определение осетинских национальных спектаклей ядром репертуара. Репертуар театра всегда является лицом его творческого коллектива. Мы являемся представителями национальной культуры нашего народа, поэтому первым долгом мы должны показывать его жизнь, идеалы и характерные черты, присущие нашему народу. И хотя наша драматургия была не так сильна, репертуар театра всегда был насыщен осетинскими пьесами. Из каждых 5 новых спектаклей две-три всегда были осетинскими. Было время, когда наш репертуар составлялся полностью из переводных пьес. Сейчас наш репертуар обогатился спектаклями, поставленными по пьесам осетинских авторов.

Многих талантливых творческих работников нашего театра, составивших славу осетинского народа, уже нет среди нас. Это, конечно, сказывается на нашей работе, хотя, театр продолжает работать. Пока нет и вряд ли появится в скором времени артист или артисты, подобные Бало Тхапсаеву. Но мы не теряем надежды. В нашем театре трудолюбивая, талантливая, творческая группа. Есть и способная молодежь, своим старанием, красотой и талантом подающая надежду нам, старшему поколению и своему народу. Многие из них своим трудолюбием снискали любовь у нас, в Северной Осетии. С неменьшим восторгом встретили их и зрители Юго-Осетии. Наша молодежь растет и мужает от спектакля к спектаклю, перенимая традиции старших поколений. Одни из них покоряют вершины творчества смелее, стремительней, другие пока робко, но не менее упорно. Определенно одно: искусство создания ими сценических образов черпает свой успех из богатейшего опыта старших поколений. Это дает нам право сказать: живы наши традиции, которые надо свято беречь, чтобы они продолжались и обогащались нашей жизнерадостной, талантливой молодежью.

К. САЛАМОВ,
народный артист СССР.

ОБ ИНДРИСЕ ШАНАЕВЕ

Несколько лет тому назад, готовя вместе с Девлетом Гиреевым книгу «Литературное наследие М. С. Туганова», мною были обнаружены данные о некрологе С. Кирилловича, посвященного Индрису Шанаеву, в газете «Тифлисский Листок» за № 195. 1897 года. В некрологе, озаглавленном «Из личных воспоминаний об Индрисе Шанаеве», С. Кириллович сумел вкратце изложить общественную деятельность И. Шанаева. Думаю, что читателям будет интересно познакомиться с «Воспоминаниями» С. Кирилловича, в которых говорится:

В половине июля, как только теперь сообщают газеты, близ Владикавказа, в своем родном ауле, умер скромный, но заслуживающий общественной памяти деятель — Индрис Шанаев. За всю свою недолгую жизнь (42 года) покойный не занимал ни одной сколько-нибудь выдающейся должности, но этого человека знала вся Осетия и Кабарда. В самое последнее время Индрис Шанаев покинул родной край. Он видел, что силы стали уже изменять ему, и он перебрался за черту Кавказа и умер от чахотки в должности помощника ревизора Донской контрольной палаты. Среднее образование Индрис Шанаев получил в Ставропольской гимназии. Молодой, пылкий, воспитанный на произведениях писателей 50—60 годов, проникнутый их идеями, Шанаев поступил вольнослушателем в Московский университет, но по независящим от него причинам курса не кончил и вынужден был поселиться на родине.

Вместе с другими своими товарищами, бывая то в одном, то в другом ауле он воочию убедился, как отстали его сородичи от современной культуры, в какой мрак невежества погружены они. И вот закипела работа. Молодые борцы вступили в тесное сотрудничество с «обществом восстановления христианства на Кавказе», занимавшемся тогда устройством в крае школ. Подбор учителей был неудовлетворительный, учителя из-за незнания педагогики, при всем своем желании, не могли приносить ожидаемой от них пользы. Индрис Шанаев со своими товарищами стал собирать учителей и всячески способствовал их развитию на заветах лучших педагогов-мыслителей. Снабжал их книгами. Более выдающихся из учителей, молодых носителей культуры отчасти на свой счет, отчасти на средства благотворительности отправляли в учительские и духовные семинарии и другие учебные заведения.

Наряду с этим было замечено, что осетинская письменность, составленная бывшим, ныне покойным, епископом Владикавказским Иосифом, неудовлетворительна, не передает всех оттенков языка. Между Шанаевым и известным лингвистом Миллером завязалась оживленная переписка. Ученый стал наведываться почти каждое лето на Кавказ и большую часть времени проводил с Шанаевым и его товарищами, в горах и ущельях Осетии, среди памятников старины. Собирались народные сказки, песни, предания, записывались обычаи. Результатом этой работы явилась новая осетинская азбука, составленная Миллером, значительно упрощенная и более приближающая язык к письменам. Далее, при помощи Шанаева и его товарищей был составлен объемистый том русско-осетинского языка. Многие создания народного творчества, собранные Шанаевым и его друзьями, печатались в «Терских ведомостях», когда во главе газеты стоял известный писатель Благовещенский, автор книги «Афон». Кроме «Терских ведомостей», труды молодых исследователей народной жизни печатались в «Кавказском сборнике», позднее в «Тереке», выходили также отдельными книжками.

Группа интеллигенции во главе с Шанаевым обратила внимание на обилие минеральных богатств в крае, на недостаточность среди населения образованных техников, горных инженеров и др. И вот основывается общество помощи молодым горцам, желающим продолжить обучение в высших технических учебных заведениях. Общество это существует и до сих пор, но клонится к упадку. Не находится среди современной интеллигенции таких энергичных деятелей, как Шанаев, как тоже умерший Кипиани и др.

События на Балканском полуострове, когда там разгорелось движение славян за свою независимость, не могли не найти отклика в душе Индриса Шанаева и он отправляется туда вместе с значительной группой своих соотечественников в качестве простого добровольца, время от времени присылая свои корреспонденции в русские газеты. Эти корреспонденции немало способствовали по выражению «Дон. Речи» тому возбуждению, которое охватило тогдашнее русское общество в его стремлении оказать помощь славянам, томившимся под невыносимым турецким игом.

Наконец, в конце семидесятых годов Индрис Шанаев поселился во Владикавказе. В это время тут был куплен за 100 руб. захудалый «Владикавказский листок объявлений», переименованный в «Терек». Кружок лиц, взявший газету в свои руки, состоял из местной интеллигенции, — отдавших газете не только свой труд, но и свои скромные сбережения. Индрис Шанаев не замедлил примкнуть к этому кружку. Но выпуск газеты вскоре был прекращен из-за переноса цензуры в Тифлис...

Вот коротко о жизни этого истинного интеллигента, работника мысли... Он умер, но память о нем в обществе, а тем более среди его родичей еще долго не умрет».

Можно удивиться, как мы могли забыть такого человека. Будем надеяться, что исследователи всерьез займутся изучением биографии Индриса Шанаева.

Не так давно вышла книга Троицкого «Карательная политика царского суда». Автор пишет о первом процессе над организацией народовольцев в 1870 году. К суду были привлечены 84 человека! Список подсудимых идет по алфавиту — последний подсудимый 84-й — Шанаев Индрис — осетин-дворянин, из селения Брут — студент 1-го курса Московского университета.

Три года длился процесс. Все это время подсудимые сидели в Петропавловской крепости. И в России, и заграницей общественность подняла большой шум вокруг этого процесса. Поэтому царь Александр II вынужден был помиловать всех осужденных. Но продолжать учебу и жить в крупных городах помилованные уже не имели права.

С. Кириллович пишет, что Шанаев не смог окончить Московский университет «по обстоятельствам, от него не зависящим». Из книги Троицкого теперь мы знаем, какие это были обстоятельства. И все-же как много, как активно работал Индрис, вернувшись в Осетию.

Долг осетинских историков рассказать потомкам о делах и мыслях Индриса Шанаева.

Э. ТУГАНОВ.

Скоро на экранах города

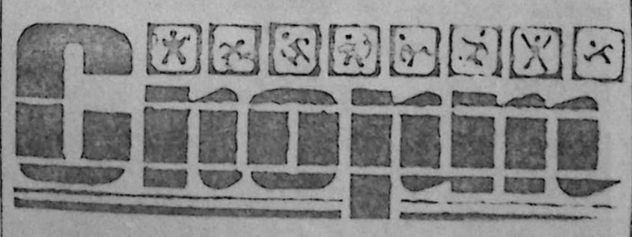

ЧУЖИЕ ЗДЕСЬ НЕ ХОДЯТ

В основе фильма — детективная повесть А. Романова «Соучастник» о разоблачении молодым сотрудником милиции преступников, похитивших крупную сумму денег из кассы рыболовецкого колхоза.

Фильм создан Ленинградской студией.

Во ролях: Л. Гузеева, В. Басов (младший), С. Козырев и другие.

Режиссеры — А. Вехотко, Р. Ершов.


Спорт

ФУТБОЛ

В минувшую субботу на городском стадионе местный «Спартак» принимал тержольскую «Саповнела».

В первой половине матча игра носила вялый характер, команды мало комбинировали, мяч подолгу задерживался в центре поля. По существу за первые 45 минут никто из соперников не создал ни одного голевого момента. А вот второй тайм прошел в совсем ином ключе. Основные действия переместились к воротам. И первыми успеха добились гости. Вот тут-то по-настоящему и произошел перелом. Гол как бы подхлестнул наших футболистов. Они заиграли быстрей, с азартом, плотно прижав соперников к их штрафной площадке. Гости не смогли приспособиться к такой игре и под занавес матча Инал Джиоев, а через несколько минут Алан Джиоев завершили усилия своей команды.

2:1 — трудная победа цхинвальцев.

* * *

В этот же день на городском стадионе состоялся еще один матч. В нем на первенство Грузинской ССР по футболу среди команд второй лиги встречались «Лиахва» Цхинвальский район и «Колмеурне» Ткибули.

Уступив с минимальным счетом 0:1, в очередной раз испытали горечь поражения футболисты «Лиахвы».

Э. ВИЛЕНЧИК.

Зам. редактора
Б. БАГАЕВ

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ПОКАЗЫВАЕТ МОСКВА

(По местному времени)

ВТОРНИК, 30 сентября.

9.00 Время. 9.40 «Наше призвание» Трехсерийный художественный телефильм. 1-я серия. 10.55 Концерт. 11.15 Новости. 15.30 Новости. 15.50 Человек и природа. Документальные фильмы. 16.30 Концерт. 16.55 Ребятам о зверятах. 17.25 Новости. 17.50 «Завтра на рассвете День Победы». Документальный фильм. 18.10 Чемпионат мира по волейболу. Мужчины. 18.30 «Наше призвание». Трехсерийный художественный телефильм. 2-я серия. 19.45 Сегодня в мире. 20.05 «Балкон». Мультфильм для взрослых. 20.15 Новости 20.25 Премьера документального фильма «Подготовка артистов пекинской оперы». 20.55 И. В. Гете — «Фауст». Сцены из трагедии. Часть 1-я — «Метаморфозы». 22.00 Время. 22.40 И. В. Гете — «Фауст». Сцены из трагедии. Часть 2-я — «Итог». 23.50 Сегодня в мире. 24.00 Спутник телезрителя.

СРЕДА, 1 октября

9.00 Время 9.40 «Наше призвание». Трехсерийный художественный телефильм. 2-я серия. 10.55 В мире животных. 11.55 Новости. 15.30 Новости. 15.50 Документальные фильмы. 16.30 Концерт. 17.00 К 40-летию Нюрнбергского процесса. Документальный телефильм «Предостережение». 17.50 Новости. 17.55 Рассказывают наши корреспонденты... 18.25 Концерт. 18.40 Премьера документального телефильма «Разбитое сердце Афродиты». 19.15 Сегодня в мире. 19.30 Чемпионат мира по волейболу. Мужчины. 19.55 Футбол. Европейские кубки. В перерыве — Чемпионат мира по шахматам. Матч-реванш и Новости. 22.00 Время. 22.40 Футбол. Европейские кубки. В перерыве — 23.40 Сегодня в мире. По окончании 0.45 — Чемпионат мира по шахматам. Матч-реванш.

ЧЕТВЕРГ, 2 октября

9.00 Время. 9.40 Ребятам о зверятах. 10.10 Концерт. 10.50 Клуб путешественников. 11.50 Новости. 15.30 Новости. 15.50 Документальные фильмы. 16.30 Шахматная школа. 17.00 Новости. 17.05 ...До 16 и старше. 17.50 Наш сад. 18.20 Концерт. 18.40 «Наше призвание». Трехсерийный художественный телефильм 3-я серия. 19.45 Сегодня в мире. 20.05 Концерт советской песни. 20.20 Вопросы теории. 21.05 Новости. 21.15 На концертах народного артиста СССР Эмиля Гилельса. 22.00 Время. 22.40 Премьера трехсерийного художественного телефильма «На крутизне». 1-я серия — «Два дня». 23.45 Сегодня в мире. 24.00 Чемпионат мира по волейболу. Мужчины.

ПЯТНИЦА, 3 октября

9.00 Время. 9.40 «Наше призвание». Трехсерийный художественный телефильм 3-я серия. 10.45 Прелюдии А. Скрябина. По окончании — Новости. 15.30 Новости. 15.50 Наш современник. Документальные фильмы. 16.40 Русская речь. 17.10 Новости. 17.15 Премьера документального телефильма «Встреча с Мурманском». 17.35 Русский музей. Передача 3-я — Прикладное искусство Древней Руси». 18.05 «Пациент с бутылкой». Мультфильм для взрослых. 18.15 С. Сосини — «Кот в сапогах». Музыкальная сказка. 18.45 Рабочее собрание. 19.45 Сегодня в мире. 20.00 Чемпионат мира по шахматам. Матч-реванш. 20.05 Содружество. 20.35 12-й этаж. Приложение к передаче. Мир и молодежь. 22.00 Время. 22.40 Премьера трехсерийного художественного телефильма «На крутизне». 2-я серия — «Два месяца». 23.55 Сегодня в мире. 0.10 Чемпионат мира по шахматам. Матч-реванш.

СУББОТА, 4 октября

9.00 Время. 9.40 Мультфильмы. 10.10 «Волшебной арфы звук». Фильм-концерт. 10.35 Отзовитесь, горнисты! 11.05 Концерт. 11.40 Новости. 15.30 Новости. 15.50 Документальные фильмы. 16.20 Концерт. 16.35 Мамина школа. 17.05 Новости. 17.10 Документальный фильм. 17.30 Делай с нами, делай как мы, делай лучше нас. 18.30 Концерт. 19.00 После уроков. 19.30 Мультфильм «Сами виноваты». 19.45 Сегодня в мире. 20.00 Идет перестройка. Репортаж с партийного собрания. 20.25 После смены. Концерт на заводе «Мосрентген». 22.00 Время. 22.40 Премьера трехсерийного художественного телефильма «На крутизне». 3-я серия — «Два года». 23.45 Сегодня в мире. 24.00 Чемпионат мира по волейболу. Мужчины.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 5 октября

9.00 Время. 9.40 Ритмическая гимнастика. 10.10 «Пионерия». Киножурнал. 10.20 40-й тираж «Спортлото». 10.30 Будильник. 11.00 Служу Советскому Союзу! 12.00 Утренняя почта. 12.30 Клуб путешественников. 13.30 Музыкальный киоск. 14.00 Сельский час. 15.00 Встреча с учителем математики В. С. Шаталовым. 16.30 Мультфильм. 16.40 Это вы можете. 17.25 Новости. 17.30 В гостях у сказки. Художественный фильм «Стоптанные туфельки». 18.40 Две позиции. О встрече представителей советской и американской общественности в Юрмале. 19.40 Песня — любовь моя. Поет Э. Пьеха. 20.20 Новости. 20.25 Впервые на экране ЦТ. «Из жизни Потапова». 22.00 Время. 22.45 Футбольное обозрение. 23.15 Чемпионат мира по волейболу. Мужчины. Матч за 3-е место. 23.55 Пестрый котел. 0.45 Новости.

ПОКАЗЫВАЕТ ТБИЛИСИ

ВТОРНИК, 30 сентября.

8.50 Программа телепередач. 9.00 Время. 9.35 Моамбе. 10.05 Международный дневник. 16.20 Программа вечерних передач. 16.25 Информационный выпуск. 16.35 Документальный фильм «Поэзии принадлежу» (первый показ). 16.55 Ребятам о зверятах. 17.25 Грузинскому мультипликационному кино — 50 лет. Мультфильм. 17.45 Грузинский документальный телефильм Вардзия» (к 800-летию пещерного города). 18.15 Приглашает семейный клуб Навиана. 18.45 Политическое и экономическое обучение масс — на уровень требований XXVII съезда КПСС (в студии — заместитель заведующего отделом агитации и пропаганды ЦК КП Грузии Д. Кикнадзе). 19.10 Каждому — по труду. 19.45 Сегодня в мире. 20.05 Моамбе. 20.40 Впервые на нашем экране. Художественный фильм «Путешествие будет приятным». 22.00 Время. 22.40 Закрытие Дней болгарской культуры в СССР. (из Государственного Центрального концертного зала).

СРЕДА, 1 октября

16.20 Программа телепередач. 16.25 Информационный выпуск. 16.35 Объявления. 16.40 Документальный телефильм «Пастуший рожок». 17.00 К 40-летию окончания Нюрнбергского процесса. Документальный телефильм «Предостережение». 17.50 Для школьников. Побеседуем об экономике. 18.20 «Саморине». Шахматный тележурнал. 19.00 Программа действия, перестройки, прогресса. Приведем в действие резервы. 19.20 Моамбе. 19.55 Футбол. Европейские кубки. В перерыве — Чемпионат мира по шахматам. Матч-реванш. 22.00 Время. 22.40 Футбол. Европейские кубки. По окончании — Чемпионат мира по шахматам. Матч-реванш.

ЧЕТВЕРГ, 2 октября

8.50 Программа телепередач. 9.00 Время. 9.35 Моамбе. 10.10 По родной стране. Документальный телефильм «В горах Чечено-Ингушетии». 10.20 Документальный телефильм. 10.50 Клуб путешественников. 11.50 Художественный фильм «Две главы из семейной хроники». 13.25 Информационный выпуск. 16.00 Программа вечерних передач. 16.05 Информационный выпуск. 16.15 Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 16.25 Грузинскому мультипликационному кино — 50 лет. Мультфильмы. 17.05 Документальный фильм «Золотое слово Древней Руси». 17.25 Для молодежи. Политзанятия на Станкостроительном заводе им. С. М. Кирова. 18.10 Для школьников. Книга — мой друг. 18.55 Грузинскому мультипликационному кино — 50 лет. Мультфильм. 19.10 Концерт. 19.45 Сегодня в мире. 20.05 Моамбе. 20.40 Грузинский документальный фильм «Один из многих». 20.50 Спустя 20 лет... 22.00 Время. 22.40 Наша премьера. Грузинский документальный телефильм «Избранники «Кансы». 23.30 За шахматную корону. 23.45 Информационный выпуск.

ПЯТНИЦА, 3 октября.

8.50 Программа телепередач. 9.00 Время. 9.35 Моамбе. 10.10 Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 10.20 Киноочерк. 10.45 Прелюдии А. Скрябина. 12.20 Книга — мой друг. 13.05 Документальный фильм «Федор Достоевский». 13.50 Информационный выпуск. 16.00 Программа вечерних передач. 16.05 Информационный выпуск. 16.15 Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 16.25 Документальный телефильм. 16.55 Для учащихся СПТУ. Эстафета. 17.45 В мире музыки. 18.55 Для молодежи. Реставратор. 19.15 Объявления. 19.20 Концерт «Летний этюд». 19.45 Сегодня в мире. 20.00 Чемпионат мира по шахматам. Матч-реванш. 20.05 Моамбе. 20.40 Наша премьера. Грузинский документальный телефильм «Поющая глина». 21.05 Юность. Телепрограмма. 22.00 Время. 22.40 Грузинское пароходство — на голубых дорогах. 22.45 Вечер фольклора в Михета. 23.45 Информационный выпуск. 0.10 Чемпионат мира по шахматам. Матч-реванш.

СУББОТА, 4 октября

8.50 Программа телепередач. 9.00 Время. 9.35 Моамбе. 10.10 Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 10.20 Документальный телефильм. 10.40 Грузинский художественный фильм «Древо желания». 12.20 Документальные телефильмы «Солнечный дождь», «В краю целебных вод», «За морями, за горами...». 13.00 Информационный выпуск. 16.00 Программа вечерних передач. 16.05 Информационный выпуск. 16.15 Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 16.25 Документальный фильм «Репин рисует Толстого». 16.35 Мамина школа. 17.05 Грузинскому мультипликационному кино — 50 лет. Мультфильмы. 17.30 Для молодежи. Жизнь человека — Р. Зорге. 18.40 Киномозаика. 19.20 Программа действия, перестройки, прогресса. Ускорим научно-технический прогресс. 19.45 Сегодня в мире. 20.00 Моамбе. 20.35 Свет души — Т. Санеблидзе. 20.50 Спортивная передача «45 минут». 21.35 За шахматную корону. 22.00 Время. 22.40 В мире кино. 23.50 Информационный выпуск.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 5 октября.

8.50 Программа телепередач. 9.00 Время. 9.35 Моамбе. 10.10 Утренняя развлекательная программа. 10.50 Концерт из произведений грузинских композиторов. 11.30 «Яков Гогебашвили». 11.55 С праздником, дорогие учителя! 12.00 Там, где я нужен (молодые педагоги школы-интерната Барисахо). 12.30 Наша премьера. Грузинский телевизионный фильм-концерт «Мартве». 13.05 Рассказы о настоящих людях. Художественный фильм «Идущий следом». 14.40 С праздником, дорогие учителя! 14.45 Для школьников. На высоте 2000 метров. 15.25 Передача, посвященная 800-летию пещерного города Вардзия. 15.45 Информационный выпуск. 15.55 С праздником, дорогие учителя! 16.00 На страже южных рубежей. 16.45 Учитель — свет души. 17.50 Наш сад. 18.15 С праздником, дорогие учителя! 18.20 Грузинскому мультипликационному кино — 50 лет. Мультфильм. 18.45 У афиши оперного театра. 19.25 Моамбе. 20.00 Чемпионат СССР по футболу. Перекличка: «Динамо» (Киев) — «Динамо» (Тбилиси); «Днепр» — «Зенит». 22.00 Время. 22.45 Футбольное обозрение. 23.15 Художественная программа «Фильм, актер роль».

ПОКАЗЫВАЕТ «ОРБИТА-4 — ВОСТОК»

(По местному времени)

ВТОРНИК, 30 сентября

7.00 Время. 7.45 Шахматы. Матч-реванш. 8.00 «Наше призвание». Фильм. 1-я серия. 9.15 Новости. 13.00 Новости. 13.20 Человек и природа. Док. фильмы. 14.00 — Поет и танцует «Россиянка». 14.25 — «Ребятам о зверятах». 15.00 «Завтра — на рассвете. «День Победы». Док. фильм. 15.40 Волейбол. Мужчины. 16.00 «Наше призвание. Фильм. 2-я серия. 17.15 Сегодня в мире. 17.30 «Москва». Кинообозрение. 17.45 Мультфильм. 17.55 Док. фильм. 18.25. 20.05 И. В. Гете — «Фауст» Сцены из трагедии. 19.30 Время. 21.15 Сегодня в мире. 21.30 Спутник телезрителя. 22.00 Волейбол. Мужчины. 22.20 Шахматы. Матч-реванш.

Супруга Тамара, дети Мухар, Володя, Иван, Батрадз, Лена, Асхат, Алина, Залина, брат Гриша, сестры Анико, Катя, невестки Полина, Наиули и близкие родственники извещают о кончине **Серо Ивановича Джиоева.**

Похороны — 2 октября, в 14 час. с. Цон.

Супруга Сасинка, дети Захар, Амиран, Касбол, Жанна, Клавдия, сестра Текле, невестки Катя, Нина, Ира, зятья Отар, Дзодзава и близкие родственники извещают о кончине **Сарбега Васильевича Гаглоева.**

Похороны — 2 октября, пос. Джава.

НАШ АДРЕС
ЮГО-ОСЕТИНСКАЯ АВТОНОМНАЯ ОБЛАСТЬ
383570, г. ЦХИНВАЛИ.
Дубляж газеты «Советов Ирыстов»
ТЕЛЕФОНЫ
Редактор — 2-42-72, заместитель редактора — 2-22-70, 2-28-45, отв. секретарь — 2-32-74, секретариат — 2-23-29, партийный отдел — 2-22-56, отдел пропаганды теории марксизма-ленинизма — 2-22-75, отдел промышленности и транспорта — 2-35-39, отдел сельского хозяйства — 2-22-73, отдел культуры — 2-50-86, отдел писем трудящихся — 2-42-76, переводчики — 2-50-43, соб. корреспондент — 2-50-81, корректоры — 2-22-27, издательство — 2-22-77, бухгалтерия — 2-49-94
Маяковская типография улица Московская № 5
ЭТ 00985.